

5) Robert Bosch Elektronika Kft.
 Robert Bosch út 2
 3000 HATVAN
 HU Hungary

Sender VATID HU26951542

3) Delivery note no

5671527

Page 1

1) Robert Bosch GmbH
 Robert-Bosch-Platz 1
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

1) Customer 5) Supplier No. LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA
 1000172924 0091024089 UJ

2) Receiver note
 6) Freight
 7) Delivery
 Free Unfrank Waggon Carter
 Fr.Gut Verhic:foreign
 Express Verhic. own
 Post

4) Dispatch date
 16.02.2024
 Creation day
 16.02.2024
 14) Our Order-No.
 25703079

10) Your sign 11) Your Order No. Date
 550004530501 19.10.2023

15) additional data customer 17) Dispatch place
 CHHub

22) Dispatch sign 23) Total weight kg
 gross 443,0 net 255,1

24) Order-No.
 25703079

19) Shipping type
 extra run

20) Incoterms 2010 Delivered at pl 4 PAL

21) Packing type
 PAL

26) Receipt-/unload-point

25) Dispatch Address
 Magna PT S.p.A.
 Via dei Ciclamini 4 IT 70026 Modugno

29) Description of delivery
 EL CONTROL Unit; aTCT-2-9.

30) Quantity
 256

40) Receiver notes
 Qty. (ts) +/- Notes

27) Pos	28) Bosch-Order-No.	Index	Partnumber customer
1	0260.001.081	V03	2510261401

Quantity dichiarata: 256
 Quantita' effettiva: 256
 Tipo/Imballaggio: 4
 Quantita' Imballi: 4
 Conformita' alle schede d'imballaggio: NO
 Data controllo: 19/12/24
 Firma: *[Signature]*

42) Entry notes
 43) Quantity check
 44) Quality check/Testreport

45) Receiver
 46) Invoice check

Receiver notes
 Date Name Name bzw Nr

KUEHNE+NAGEL S.R.L.
 ACCETTAZIONE MERCE
 19 FEB 2024
 Verifica su qualità e quantità
 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)



N5671527

BVE13384

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22.
1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY			NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra ellérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Áru fuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)				
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.p.A VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO ITALY			16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <div style="text-align: center;">KISPED-TRANS KFT. 2118 Dány Áruátvétel 22.</div>				
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort MODUGNO ország / country / Land ITALY			17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)				
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20240216			18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer				
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP-1448793							
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³	
	8	PAL	KFZTUSZOR		886.000		
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)			19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung	Átvevő Consignee Empfänger
14 Visszatérítés Reimbursement Rückstellung			20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen				
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bérmertve, freight paid, frei Bérmertésítés nélkül, freight to be paid, unfrei <input checked="" type="checkbox"/>			21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan am on 20240216				
22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2. 3000 Hatvan, HUNGARY VAT: HU11872963			23 Átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers KÖHNIG + NAGEL s.r.l. Via... 70026 Modugno (BA)		24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on..... Gut empfangen: Datum am,		
25 Jármű Vehicle Fahrzeug			Raksúly Useful load Nutzlast		19 FEB 2024 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		
AEFS720							

Veszélyes árukra az esetleges bizonylatokon MWU a rovat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.
Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.